

E347/2017

ORD. N° 0263

**ANT.:** 1) Fiscalización planificada efectuada entre los días 17 y 20 de enero de 2017

2) Acta de cierre de Fiscalización en terreno, fecha 20 de enero de 2017

3) Oficio Ordinario N° 107 de esta Superintendencia, fecha 09 de febrero de 2017

4) Carta CJC/018/17 enviada por Casino de Juegos Coyhaique S.A., fechada 28 de febrero de 2017

**MAT.:** Formula cargos a la sociedad operadora Casino de Juegos Coyhaique S.A., por incumplimientos de la Circular N° 33 de esta Superintendencia, de 06 de febrero de 2013.

SANTIAGO, 29 MAR 2017

**DE :** SUPERINTENDENTA DE CASINOS DE JUEGO

**A :** GERENTE GENERAL  
CASINO DE JUEGOS COYHAIQUE S.A.

En virtud de la información contenida en los antecedentes de este oficio, esta Superintendencia ha tomado conocimiento de los hechos que a continuación se exponen, los que constituyen infracción a las disposiciones de la Ley N° 19.995, Reglamentos, instrucciones generales y/o Circular N° 33 de esta Superintendencia, atendido lo cual, por este acto, se da inicio a un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Casino de Juegos Coyhaique S.A.

En conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, los procedimientos administrativos para la aplicación de las sanciones administrativas previstas en esta ley, podrán iniciarse de oficio por la Superintendencia de Casinos de Juego, en cuyo caso, el procedimiento se iniciará con una formulación precisa de los cargos.

En tal sentido, la letra b) de la citada norma prescribe que la formulación de cargos señalará una descripción de los hechos que se estimen constitutivos de infracción y

la fecha de su verificación, la norma eventualmente infringida y la disposición que establece la infracción, la sanción asignada y el plazo para formular descargos.

En mérito de lo expuesto y lo dispuesto en los artículos 55 y siguientes de la Ley N° 19.995, cumpla con formular los siguientes cargos:

## 1. LOS HECHOS

1.1 En ejercicio de las facultades fiscalizadoras, en especial aquellas contempladas en los artículos 14 a 36 de la Ley 19.995, y en conformidad con el Plan Operativo de Fiscalización de esta Superintendencia, entre los días 17 y 20 de enero de 2017 el personal de la División de Fiscalización efectuó sus labores propias en las instalaciones del casino operado por Casino de Juegos Coyhaique S.A., con la finalidad de fiscalizar las materias relacionadas con CCTV y juego de mesas en vivo y bingo.

1.2 En la fiscalización, y con relación a los paños dispuestos en cada mesa de juego, se efectuó la comparación entre el fabricante en ellos consignados y aquellos señalados en el registro de homologación de dichos paños, constatándose las siguientes observaciones en el número 4) letras b) y c) del acta de cierre de fiscalización:

*“b) Paños que no consignan fabricante:*

*- Mesa BJ02, BJ03, DPP06, CRP09, THPP13, DPP14*

*c) Paños que consignan fabricante y estos no son coincidentes con el registro de SSHI:*

*- CPP01: paño señala como fabricante a Ed Roberts. SSHI señala como fabricante a CTC Argentina Design.*

*- RL07 y RL08: paños señalan como fabricante a TCS John Huxley. SSHI registra como fabricante a Gaming Equipment Manufacturing LLC.*

*- RL12: paño señala como fabricante a TCS John Huxley, sistema SSHI señala como fabricante a Gemaco Inc.”*

1.3 De lo expresado en el acta de cierre de fiscalización, es claro que los paños del número 4) letra c) consignan fabricante y estos no coinciden con los informados por la sociedad operadora en registro SSHI, mientras que los paños señalados en el número 4) letra b) no consignan fabricante, no pudiendo determinarse si fueron cambiados o se borró la marca.

1.4 En función de los hallazgos precedentemente mencionados y en ejercicio de sus facultades legales y reglamentarias, esta Superintendencia dirigió a la sociedad operadora Casino de Juegos Coyhaique S.A. el Oficio Ordinario N°

0107 de fecha 09 de febrero de 2017, el que contiene bajo su numeral 2 letra a) el hallazgo aquí identificado en el numeral anterior.

Así, se requirió a la sociedad operadora actualizar el Anexo N° 2 de la Circular N° 33 de 2013, que esta Superintendencia puso a disposición para informar el listado de mesas y sus implementos de juego.

Además, se solicitó la emisión de un informe señalando el origen de las situaciones detectadas y las medidas a implementar para evitar la repetición de estos hechos en el futuro.

1.5 Con fecha 28 de febrero de 2017, mediante carta CJC/018/17, Casino de Juegos Coyhaique S.A. respondió el Oficio Ordinario N°0107 de 2017 de esta Superintendencia, a la que adjuntó Anexo N°2 de Circular N° 33 de 2013, versión 6, del 28 de febrero de 2017, informando sobre el cambio de todos los paños observados.

Por otra parte, como medida correctiva, la sociedad operadora informó a esta Superintendencia que se encuentra en evaluación la implementación de una planilla de control para fortalecer el seguimiento de los registros de cambios de materia del juego, adicionando columna de proveedor, registro de homologación y Resolución SCJ asociada, entre otros.

## **2. ANÁLISIS DE LOS HECHOS**

De los hechos descritos y antecedentes consignados, y en conformidad a las facultades legales y reglamentarias para impartir instrucciones a las sociedades operadoras y dar órdenes para su cumplimiento, se evidencia que la sociedad operadora Casino de Juegos Coyhaique S.A. ha incumplido la normativa vigente, no informando la modificación de los cambios de paño mediante Anexo N° 2 de Circular N° 33 de 2013.

## **3. FORMULACIÓN DE CARGOS**

3.1 En consecuencia, en este Oficio Ordinario, y sin perjuicio del análisis que este Organismo Fiscalizador efectuará una vez que la sociedad operadora fiscalizada presente formalmente sus descargos, existen antecedentes que hacen factible sostener que Casino de Juegos Coyhaique S.A. ha incumplido las instrucciones impartidas por esta Superintendencia en la Circular N° 33 de 2013.

3.2 La Circular N° 33 de 2013 señala en su número 2.1 párrafos 2 y 4 señalan la obligación de notificar a esta Superintendencia de cualquier modificación



que se refiera a la utilización de nuevos implementos de juego y la obligación de comunicar los cambios de paño, respectivamente.

Por otra parte, la misma Circular en el numeral 2.3 párrafo 1, estatuye que toda modificación de los implementos de juego que efectúe la sociedad operadora deberá ser notificado o comunicado a esta Superintendencia con, a lo menos, 3 días hábiles de antelación a su implementación, para lo cual se puso a disposición de las sociedades operadoras el Anexo N° 2 de Circular N° 33 de 2013.

#### 4. DISPOSICIÓN QUE ESTABLECE LA INFRACCIÓN Y SANCIÓN ASIGNADA

4.1 La Ley N° 19.995, en su artículo 52 dispone: *“El que utilice máquinas o implementos de juego no autorizados será sancionado con multa de treinta y hasta ciento cincuenta unidades tributarias mensuales. Si como producto de esta conducta se hubiere causado perjuicio o beneficio a los jugadores la sanción podrá llegar a las ciento ochenta unidades tributarias mensuales”*.

4.2 En consecuencia, considerando los cargos formulados precedentemente y de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 letra e) de la Ley N° 19.995, la sociedad operadora Casino de Juegos Coyhaique S.A. tendrá *“un plazo de 10 días hábiles, contados desde la notificación, para contestar los cargos”*, indicando en respuesta el número y fecha del presente oficio.

Saluda atentamente a Usted,



VIVIEN VILLAGRÁN AGUÑA

SUPERINTENDENTA DE CASINOS DE JUEGO



Distribución:

- Gerente General Casino de Juegos Coyhaique S.A.
- Divisiones SCJ
- Oficina de Partes SCJ